№ 21. Treschdeen, 12. martâ. 1908.

Makfâ,
Jelgawâ sawemot:
par gadu . . . 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 20 „
par 1/4 gadu . — „ 60 „
Par adreses pahrmainu
jamaksâ 10 kap.

Latweeschu Awises.

Makfâ,
pa pastu peesuhtot:
par gadu . . . 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu . 1 „ 60 „
par 1/4 gadu . — „ 90 „
Uf ahrsemèm 4 rub. 50 kap.,
2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Iznahk diwreis nedelâ.

Redakzija un ekspedizija:
Jelgawâ, Kangibseru eelâ № 14.

87. gada-gahjums.

Sludinajumi makfâ:
par sihku raksti rindiņu 8 kap., preekschpuse 20 kap.

Jelgw. Krahj- un Aisdewu Kase.
(Paschu namâ, Palejas eelâ Nr. 2, pee tirgus platscha.)
Telefons № 45. Dibinata 1892. g. Telefons № 45.
Bilanze grosàs ap 814,138 rbl. 67 kap.
Kasê atrodoschais droschibas kapitals
52,919 rub. 71 kap., neeerehkinot 1035 beedru garantiju.
1. Kase peenem **noguldijumus** un isdod **aisdewumus** katru deenu, isnemot swehtdeenas un walsts swehtku deenas, no pulksten **10 lihds 2 deenâ.**
2. Makfâ par **noguldijumeem** gadâ:
a) uf **augleem 6%**,
b) uf **augku augleem 5%**,
c) uf **krahjnoguldijumeem 4%** un
d) uf **ihslaika noguldijumeem (schiro) 3%**, rehkinot no noguldijuma deenas.
3. Nem par **aisdewumeem** gadâ:
a) **6½%** pret **kases noguldijumu grahmatinàm;**
b) **7%** pret **beedru dalibas naudas grahmatinàm;**
c) **7%** pret **mahju obligazijàm;**
d) **8%** pret **fweschеem wehrtsspapihreem** un
e) **8%** pret **galweneekeem.**
4. Peenem noguldijumus kà no **beedreem,** tà ari no **nebeedreem.**
5. Usnem par beedreem **abeju** dsimumu personas.
6. Par aisdewumeem isspreesch ** otrdeenàs** un **peektdeenàs.**
7. **Noguldijumu,** kà ari **aisdewumu** parahdu raksti swabadi no **wiseem krona nodokleem.**
Walde: Tirgotajs **A. Barinsch.**
Nama ihpaschneeks **M. Behrsinsch.**
Twaiku sudmalu ihpaschn. **Ed. Eulenbergs.**
Drukatawas ihpaschneeks **G. Landsbergs.**
Redaktors **J. Weissmans.**

Walsts Dome.

7. marta sehdê Bulats leek domei preekschâ godinat ar peezelschanos no sehdekleem bijuschâ otras walsts domes lozekla Karawajewa peeminu, kursch schinîs deenâs no slepkawàm tika noschauts. Domneeli peezekàs no sehdekleem.

Teek turpinatas debates par zeetumneeku atswabinaschanu pirms soda laika notezeschanas. Kadets Adschemows prasa, lai likums par zeetumneeku atswabinaschanu tiktu isplatits ari uf zeetoksnî noteesateem. Tam preti runâ teesleetu ministra beedrs Lütz. Tkatschews (oktobristS) aisrahda, ka ar zeetoksni teekot sobiti pahrkahpumi pret tizibu un kara deenestu; bet abu scho noseegumu schkiras esot tahdas, kuras pehz saweem zehloneem nekahdu laboschanos nepeelaisch. — Ari grahfs Bennigsens runâ tahdam prasijumam preti, isskaidrodams, ka pate komisija jau wairakkahrt par scho leetu spreedusi, bet katrreis nahkuse pee atsinas, ka uf zeetoksni noteesateem schis likuma projekts naw atteezinams. Papildinajums par likuma projekta isplatischanu ari uf zeetoksni noteesateem teek tad ari atraidits. Tad peenem 3. paragrafu, kursch nosaka, ka wisi, kas noteesati ne masak kà uf 8 mehnescheem zeetumà, pehz ¾ soda iszeeschanas war ar paschu peekrischanu no tahlaka soda tikt atswabinati. Daschu semneeku aisstahwju preekschlikums, lai scho likumu neisplatitu uf sirgu un leellopu sagleem, teek atraidits. Biskapa Jewlogija preekschlikums, lai noteikschanu par wainigà atswabinaschanu usdotu garidsneekeem, teek atraidits. Dsihwas debates sazel jautajums, kam ihsti usdot noteikschanu par wainigo atswabinaschanu pirms soda laika notezeschanas: zeetuma preekschneekam, prokuraturai, teesai, jeb sewischkàm patronatu sabeedribàm. Zaur nobalsoschanu dome nolemj, ka zeetumu preekschneekeem atstahjama teesiba, eekustinat jautajumu par zeetumneeku atswabinaschanu pirms noteiktà laika un ka patronatu sabeedribâs, kuràm sche peekriht lihdsi noteikschana, warot tikt eewehletas par lozekleem personas bes weetejà prokurora noteikschanas. Pehz neilgàm debatèm peenem ari pahrejos pantus ar daschadeem teesleetu komisijas eeteikteem pahrlabojumeem, un ar to pirmà lasischana pehz panteem nobeigta.

Uf deenas kahrtibas stahw peeprasijums finantschu un kara ministreem par to, kadehl Turkestanas apgabalâ daschi neapstrahdati un atmatu semes gabali neteek apkrauti ar semes nodokleem.

Finantschu ministra beedrs Pokrowskis isstahsta wisu jautajuma wehsturi; pehz weetejeem apstahkleem nebijis eespehjams no neapstrahdatàs semes Turkestanas apgabalâ zitadu nodokli nemt, kà tikween desetinu nodokli, lai gan ministrija atradusi pate par peemehrigalu eewest tur semes nodokli noteiktà augstumà. Preekschdarbi schinî sinâ drihs buhschot nobeigti un tad semes nodokku kahrtiba Turkestanà buhschot nostahdita pareisaki. Kara ministrijas preekschstahwis pilnigi peeweenojàs Pokrowska isskaidrojumeem.

Lerche, kà peeprasijuma iniziators, atrod, ka pehz ministra beedra paskaidrojuma pateesi notikuschas nelikumibas, neusleekot nodokli uf semi; bet tà ka wisi soli sperti winu nowehrschanai nahkotnê, tad winsch leek preekschâ peeprasijumu tahlak wairs neusturet, bet pahreet uf tahlako deenas kahrtibu, isteizot pakahwibu, ka finantschu ministrija wisdrihsalâ laikâ usliks nodokli uf neapstrahdato un atmatu semi Turkestonâ. — Lerches preekschlikumu dome peenem. — Nahkoschâ sehde otrdeen, 11. martâ.

Stolipina runa flotes atjaunoschanas leetâ.

Ministru preekschneeka Stolipina runai, ko tas turejis domes walsts aissardsibas un budscheta komisiju kopejâ sehdê, ir schahds saturs: Weena daka komisijas lozekku eeskatot, ka Kreewija naw juhras leelwalsts un tai leela flote naw majadsiga. Winsch schàm domàm nepeelrihtot; jo kad nebuhschot flotes, tad wajadseschot wirsitees uf walsts eelscheeni. Otra daka atrodot, ka flote gan wajadsiga, bet ka walsts newarot preeksch tam naudu dot, pirms naw reformeta juhras ministrija un naw isstrahdots sihks plahns par flotes atjaunoschanu. Kamehr tahdu naw, tikmehr waldibai janogaidot. Ari tahdeem eeskateem winsch stingri pretojotees. Juhras ministrijas reformeschanu waldiba jau sen atsinuse, reforma esot ne tikai nodomata, bet jau tumu isweschanai dsihwê. Tai sirsnigi peekrihtot Kungs un Keisars. Un tagad, scho reformu preekschwakarâ, ministrijai sakot — jausgaida. Tas newarot pamudinat uf jaunu, raschigu darbu. No reformas muhs warbuht schkirot wairs tikai daschas nedekas; ari sihls reformu plahns teekot isstrahdats. Komisijâ tizis peeminets, ka juhras ministrijas plahns jaeesneedsot likumdewejàm eestahdèm, bet te winam japeesihmejot, ka armijas un flotes eerihziba esot Keisara preekschroziba. Aiz scha eemesla waldiba finantschu leetâs gribot balitees ar likumdewejàm eestahdèm, bet plahna sihka isstrahdaschana un ta strategiska isoildischana likumdewejâs eestahdês newarot tikt peelaista — ta esot weenas personas, Keisara lehmuma resultats. Ar nogaidischanu warot isnihzinot flotes dsihwibas spehju: panihkschot atteezigas fabrikas, isklihdischot koehjigi darbineeki, nowezoschotees tagadejee kugi. Tapehz waldiba schimbrihscham zeltot preeksch. [illegible] pagaidu programu. Kugu buhwes leetâ wajagot ustizibu pret ministriju un personàm, kuras stahw schâs ministrijas preekschgalâ. Esot tikai janoschehlo, ka uf scho ministriju isgahschot wisu pagahjuscho laiku eenaidu; par presê scho ministriju sauzot par Zuschimas ministriju. Ari tagad tai pahrmetot pagahtni. Winsch domajot, ka pee schahdeem apstahkleem floti nekad newareschot atjaunot. Ja ministrija gribot pahrweidotees un to darot neleekukoti, tad esot kluhda, likt winai schkehrschkus zekâ. Winsch sche usstahjotees kà aisstahws uf sawa pascha sirdsapsinas pawehli, kà ari tadehl, ka teesneschi, kas te ir klaht, neesot flotes eenaidneeki, un ne ar naidu, bet ar skumjàm skatàs uf muhsu nolaisto Andreja slagu. „Manas sirdsapsinas peenahkums ir jums teikt, ka tanî gadijumâ, ja leegseet naudu flotes buhwei, Kreewija starptautiskâ stahwoklî tiks pamasinata. Siteens, ko juhs dofeet, nebuhs Petera Leelà rungas siteens. Wina siteens dsina uf preekschu, bet juhs issitiseet juhras reforam, strahdneekam, paschu darbu rihku no rokàm, issitiseet dsihwo garu. Waldibai, kam pawehlets nodibinat walsts aissardsibas plahnu un kas schinî darbâ peeleek wisus spehkus, juhs ar sawu lehmumu isnemseet weenu no galweneem winas buhwejamàs ehkas stuhra akmeneem. Es waretu beigt, bet es gribetu, lai juhs labi saprastu, ka es wisu to esmu sozijis ne tadehl, lai raditu konfliktu. Juhs wareet brihwi lemt, bet man jaatlahrto: schis lehmums, schi atraidischana buhs apstahschanàs, buhs solis atpakal ta usdewuma isschkirschanâ, pee kura walsts strahdajuse ilgus gadus. Tagadejâ tautu sazensibâ schi apstahschanàs nes postu." Un winsch te aisrahdot uf Petera Leelà wahrdeem, ka laika nokaweschana ir nahwei lihdsiga.

5. marta sehdê flotes atjaunoschanas jautajumâ walsts aissardsibas komisija taisijusi starp zitu schahdus lehmumus: Atsiht, ka walsts apsardsibai ir wajadsiga darba spehjiga flote. Flotes atjaunoschana pehz noteikta plahna un tà, ka ta panahk sawu mehrki, eespehjama tikai pehz tam, kad pamatigi reorganisets juhras resors un kad likumu doschanas kahrtibâ apstiprinata kugu buhweschanas programa. Kreditus lihniju kugu buhwei 1908. gadâ atraida. Jau eesahkto kugu beigschanai un artilerijai kreditus atwehl. Jaunu laiwu un apakschuhdens laiwu buhwei kreditus apstiprina. Jau eesahktee un buhweschanai nolemtee kugi jadabon gatawi pehz eespehjas drihsâ laikâ.

Kursemes sihkkredita eestahschu representantu I. kongresa leetâ.

Kongresa I. sapulzês 27. un 28. oktobrî 1907. gadâ tika eezelta ihpascha komisija preeksch jaunu paraugastatutu projekta isstrahdaschanas muhsu sihkkredita eestahdèm. Schi komisija

„Kir-Basma"
¼ mahrz. 40 kap.
⅛ „ 20 „
ihsâ laikâ loti eezeenita tabakas sorte no **Peterburgas Ottomana fabrikas** arween krahjumâ un peedahwà
Sch. Engelsohns,
tabakas magasina, Jelgawâ, Pils eelâ № 10.

sawu darbu tikkohli pastrahdajuse, ka „Krahschanas — aisdoschanas sabeedribu statutu projekts jau tizis isdrukats un atteezigàm sihkkredita eestahdèm issuhtits lihdsi ar mineto kongresa I. sapulsches ari isdrukoto protokolu („Kursemes sihkkredita eestahschu representantu I. kongress Jelgawâ. I. Sapulzes 27. un 28. okt. 1907. g."). — Statutu projekts ir isstrahdats pehz aisrahdijumeem kongresâ un wina protokolôs islikteem motiwejumeem. Eestahdes, kas schos protokolus adreses nepilnibas waj zita kahda eemesla dehl wehl nebuhtu sanehmuschas, lai par to pasino Jelgawas Laukf. Beedribai, usdodot sawu sihku adresi, tad minetàs broschuras tiks tuhlit pehz schis adreses issuhtitas.

Interesenti teek luhgti statutu projektu un kongresa protokolus skatitees usmanigi zauri un pee statutu projekta atteezigàs weetàs taisit sawus peesihmejumus waj papildinajumus un tos tad ahtri eesuhtit komisijai (Jelgawâ, Jelgawas Laukf. Beedribai) preeksch eewehroschanas pee galiga preekschlikuma isstrahdaschanas.

Ar atbildu un aisrahdijumu suhtischanu luhdsam newilzinatees, lai kongresa otrejàs sapulzes pahrak nenokawetos.

Apswerot kongresâ isteikto wehleschanos, lai tiktu peegreesta wehriba ari ihpascha jauna tihpa krediteestahdèm, kas lai stahwetu starpâ starp sihkkredita eestahdèm, leelajàm akziju agrarbankàm un tirdsneezibas bankàm — statutu komisija kopâ ar kongresa komiteju ari scho leetu raudsija darbigi weizinat un beidsot sastahdija diwus projektus, kurus nahkoschâs beenâs sihkaki isspreedis. — Tà ka schee projekti ir kas sawruhps, tad tee teek pilnigi schkirti no sihkkredita eestahschu jaunà statutu projekta apspreesti un scho pehdejo tahlak wirsischanu nemaz nekawès, lai gan paliks ar teem laikam zeeschâ sakarâ, kà jau no sihkkredita isauguschi.

Lai schos jaunos ihpascha tihpa statutu projektus apspreestu un isdaritu zitas tekoschas darischanas, kongresa komiteja un 27. oktobra sapulzê eezeltà statutu komisija turpmak atkal kahrtigi katru zeturtdeenu plkst. 2 pehzpusdeenâ noturès sawas sehdes Jelgawâ, Katoku eelâ № 44, Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas jaunbuhwetà nama otrâ stahwâ, „Latweeschu Sawstarpigàs Apdroschinaschanas Beedribas" kantorî (tà saukta „uguns sahlê). Ihpaschi usaizinajumi uf schim sapulzèm netiks issuhtiti.

Kursemes sihkkredita eestahschu representantu I. kongresa komiteja.

No ahrsemèm.

„Deenwid-Afrikas sabeedrotàs walstis".

Schimbrihscham Buhreem ir waldibas groschi rokâ ne tikai winu agrakajàs brihwwalstîs Transwalâ un Oranschâ, bet ari Kapkolonijâ. Te nu starp Buhreem radees nodoms, wisas trihs schàs Angku kolonijas saweenot weenâ walstî, kuru nosaukt par Deenwid-Afrikas sabeedrotàm walstim. Kapkolonijas ministru preekschneeks Merimans drihsumâ sasaukschot wisu triju kolonistu preekschstahwjus uf konferenzi, kurâ sperschot jau pirmos apweenoschanàs sokus: pahrspreedischot jautajumu — islaist kopigus muitas noteikumus un eezelt kopigu tautas apgaismoschanas ministri. Waj Anglija tur nezels nekahdas eerunas, tas janogaida.

No Wahzijas. Demonstrazijas Berlinê. Par peeminu 1848. gadâ pee sadursmes krituschajeem, treschdeen 5. (18.) martâ Berlines sozialdemokrati notureja sapulzes, kurâs usstahdija prasibu pehz wispahrejàm, teeschàm, weenlihdsigàm wehleschanu teesibàm. Uf krituscho kapeem nolikts 231 wainags ar

Eezeeniti

papirosi pateesseem pasinejeem

ir

„BECHA“

10 gab. 6 kap.
25 „ 15 „

Sabeedriba S. Gabai, Maskawâ.

daschadeem usraksteem. Daschi wainagu nolizeji, us kuru wainageem usraksti bijuschi pahrak rewoluzionari, tikuschi apzeetinati. Weetweeiâm demonstranti mehginajuschi sarihkot leelus eelu gahjeenus, kurus polizija isslihdinajuse. Zeku us pils laukumu bijuse aissprostojuse polizija. Nopeetnakas saburšmes pahris weetâs isnahkuschas wakarâ. Diwi lauschi bari nahkuschi us pils laukumu un negribejuschi islihst us polizijas usaizinajumu. No lauschu bareem sweesti akmeni, kuri eewainojuschi daschus polizistus. Schee tad dewuschees puhli ar aukstеem eerotscheem un eewainojuschi wairakus demonstrantus. Ir ari wairaki apzeetinati.

No Austrijas. 15 miljonu leels dahwinajums Tscheku tautai. Pragâ schinis deenâs nomiris kahds Tscheku bagatneeks un Austrijas kungu nama lozeklis Josefs Hlawka, kursch wisu sawu mantibu, wehrtibâ pee 15 miljonu kronu, testamentâ nowehlejis Tscheku tautai daschadu kulturelu, sinatnisku waj ari rakstineezisku mehrku wajadsibâm.

No Franzijas. Saburšme pee mahzitaja israidischanas. Wehl weenmehr atgadâs saburšmes starp basnizas peekritejeem un poliziju, kad ta atnem basnizas ihpaschumu, saskaņâ ar likumu par basnizas schkirschanu no walsts. Tâ 17. martâ schandarmi eeradâs kahdâ nomales weetâ, israidit Wijaras-sür-Tones mahzitaju. Tâ ka eedsihwotaji tam pretojâs, tad daschi no teem tika aresteti. Kad schandarmi weda apzeetintos projam, peepeschi atskaneja signala swani, saskrehja leels pulks lauschu un sahka usbrukt schandarmeem ar nuhjâm un akmeneem. Nodakas wadonis un seschi schandarmi tika eewainoti; no jauna tika apzeetinati wehl 22 zilweki.

No Amerikas. Par nemeereem us Haiti salas. 1843. gadâ us Haiti, weenas no leelakajâm Antiku salâm, nodibinajâs diwi republikas — Dominikas un Negeru. Asinainu saburšmju schinis walstis nekad naw truhzis, brahku karsch sche weenmehr prasijis daudz upuru, un ari leelwalstis beeschi dabujuschas eejauktees schinîs konfliktôs. Weena daka Negeru ir nemeerâ ar togadejo waldibu. Scho nemeerneeku preekschgalâ stahw generalis Firmens. Janwari waldiba bij nahkuse us pehdâm saswehrestibai pret ministri Lekontu, brihwwalsts presidenta Norda Alekscha generalschtaba preekschneeku. Waldiba sahka apzeetinat un noteesat daudzas par saswehrestibu aisdomâs turetas personas. Tâ „Köln. Ztg.“ sino, ka weenâ paschâ Gonewos pilsehtâ 46 rewoluzionaru wadoni weenâ paschâ deenâ tikuschi noschauti. Simteem zitu nemeerneeku sabehguschi ahrsemju konsulatôs. Waldiba prasija konsulateem, lai tee tuhlit nemeerneekus isdod, zitadi wina konsulatus apschaudischot. Tas laikam ari buhtu notizis, ja brihsumâ pee salas nebuhtu atbraukuschi daschi ahrsemju kara kugi, kuri peebraudeja iszelt kareiwjus malâ. Tagad republikas waldiba peekahpusês tik tahl, ka ta konsulatôs sabehguschajeem nemeerneekeem atkauj sehstees us ahrsemju kugeem un no salas aisbraukt. Tomehr Negeri esot koti usbudinati un apdraudot ahrsemneekus, tâ ka stahwoklis us Haiti salas wehl esot draudoschs.

No Afrikas. Wahzijas soda ekspedizijas nodaļa saduhrusês ar eedsimto pulku Kalagari apgabalâ, Wahzijas deenwidus wakara peederumôs Afrikâ. Kritušchi: kapteins, porutschiks un 12 saldati; mahrigi eewainoti 9. No eedsimtajeem kritušchi 59. Nodakas wadonis Kopers isbehga un wina pulzinsch tika isklaidets.

No eekschsemêm.

K. Mühlenbacha Latweeschu wahrdniza.

Profesors Pogodins, kursch nesen apmekleja Rigu, kâ „Ds. W.“ raksta, bijis ari pee muhsu zeen. walodneeka K. Mühlenbacha kga un apskatijis wina milsigo darbu — leelo Latweeschu wahrdnizu, pee kuras schis walodneeks jau tik daudz strahdajis. Pogodins atsihst, schis grandiosais darbs jau esot tiktahl weikts, ka to waretu sahkt isdot, un wahrdnizas isdoschana peekristu Peterburgas Sinatnu Akademijai. Pogodins par scho leetu awisê „Retsch“ raksta: „Latweeschu klusais sinatnu wihrs K. Mühlenbachs sastahdijis Latweeschu wahrdnizu, kura aptwer wisu Latweeschu tautas sadsihwi. Zik leela schi wahrdniza, war spreest jau no ta, ka sihmites, us kuràm rakstiti atsewischki wahrdi, eenem weselu leelu skapi; isdotâs parauga lokšnes teescham leek brihnitees par materiala bagatibu. Tagad Latweeschem naw neweenas wahrdnizas, jo biskapa Ulmana wahrdniza neaptwer ne pusi no tautâ leetoteem wahrdeem. Isdot tahdu wahrdnizu, kahda ir Mühlenbacha sastahdità, — naw pa spehkam kahdam priwatzilwekam, un ja Sinatnu Akademija grib buht tahda lihmena augstumâ, us kahda to nostahdijuschi politiskee notikumi, tad wina nebrikst paeet garam klusam, zentigam Latweeschu sinatnu wihram. Gadus astonus atpakal kahds no Olonezas gubernas preestereem atsuhtija Ģeografiskai beedribai paraugus no sawas sastahditâs Koreku tautibas islokšnes, kurâ ari lihdz schim naw neweenas wahrdnizas. Kahds bijis liktens schim darbam, man naw sinams, bet, kâ redsams, ari tas apbedits aismirstibâ. Tâ muhsu weenaldsiba un kuhtriba us katra soka ir par kawekli to tautu politiskai un kulturelai tuwinaschanai, kuras sastahda Kreewiju. Wezâs saites satruhkuschas, bet jaunâs saites — prast pabolstit muhsu tehwijas lihdzseedsihwotaju wajadsibas un tâ jo stiprak saweenot winus ar mums, — wehl naw raditas. Bet laiks, kas wisu isnihzina, negaiba . . .“

Tahdâs domâs ir profesors Pogodins. Pilnigi tam japeekriht, ka Mühlenbacha wahrdnizas isdoschana buhtu weens no tuwakeem Sinatnu Akademijas usdewumeem, ar kuru ta padaritu leelu pakalpojumu neween Latweeschu tautai, kas par to buhtu weenmehr pateiziga, bet ari wisai kulturai un sinatnei. Zeresim, ka Sinatnu Akademija, kura isdod ari firmâ Barona tehwa kopojumu — Latweeschu tautas dseesmas, — nepaees garam leelajam Mühlenbacha darbam.

II. eekschejâ 5% premiju aisnehmuma islosejumâ

1. martâ 500 rbl. winnesti krituschi us schahdâm biketêm:

Ser.	Bik.	Ser.	Bik.	Ser.	Bik.	Ser.	Bik.	Ser.	Bik.	Ser.	Bik.
57	33	3342	44	5980	19	10285	39	13595	21	16719	9
59	38	3372	36	6251	38	10287	32	13625	49	16852	36
157	36	3387	40	6269	18	10357	11	13650	9	16930	41
214	39	3499	45	6357	25	10520	50	13737	29	17038	6
240	48	3520	40	6486	27	10530	25	13768	36	17088	11
396	15	3551	6	6567	15	10641	20	13871	33	17181	6
399	13	3568	5	6875	25	10954	21	14113	32	17184	5
555	39	3579	10	6953	41	11003	16	14164	41	17185	29
579	17	3607	12	6993	35	11003	26	14171	26	17312	48
593	6	3631	3	7194	21	11127	13	14215	44	17366	23
618	4	3645	27	7199	49	11188	45	14219	15	17385	21
684	40	3756	18	7352	5	11287	47	14235	28	17403	4
984	14	3909	5	7539	10	11331	34	14260	31	17406	3
990	15	3980	19	7567	41	11375	50	14275	25	17437	32
996	14	4264	43	7738	8	11399	16	14344	3	17626	12
1020	4	4280	39	7808	40	11414	24	14381	3	17863	1
1092	19	4313	35	7902	23	11461	4	14497	13	17915	6
1095	44	4353	8	7906	13	11734	33	14624	33	17927	5
1126	7	4359	20	8076	48	11809	34	14642	13	18084	17
1253	38	4754	24	8111	10	11867	49	14665	37	18288	16
1281	14	4758	20	8117	26	11919	13	14687	34	18365	5
1522	6	4768	19	8371	41	11979	37	14701	28	18759	42
1881	5	4775	10	8375	3	11999	41	14762	20	18849	19
1888	43	4797	26	8391	20	12144	29	14957	15	18908	32
1895	44	4939	14	8418	4	12180	4	14989	30	18967	36
2007	28	4979	40	8560	16	12248	14	15069	1	18995	25
2145	3	5010	50	8737	31	12395	23	15085	31	19127	19
2301	40	5051	44	8786	1	12684	39	15242	7	19152	43
2360	16	5134	3	8858	23	12712	38	15337	42	19288	26
2505	19	5160	20	8871	27	12712	45	15380	47	19310	13
2511	20	5160	27	9026	27	12715	44	15425	10	19316	45
2576	47	5186	30	9119	5	12874	34	15433	18	19356	43
2905	22	5327	45	9119	18	12931	3	15434	43	19455	33
2920	4	5366	34	9148	13	12956	19	15468	36	19484	18
2987	29	5383	39	9267	13	13064	16	15475	28	19499	30
3002	36	5427	7	9516	26	13252	19	15480	23	19678	8
3012	43	5452	42	9568	46	13286	29	15481	4	19748	45
3086	2	5468	47	9633	35	13343	13	15735	7	19960	14
3090	4	5545	39	9666	22	13359	10	15963	49	19967	17
3229	49	5769	15	9761	32	13380	4	16086	43	20000	28
3239	17	5785	33	9817	17	13564	12	16154	46		
3241	41	5801	45	9911	16	13566	16	16278	21		
3276	3	5845	40	10154	11	13566	37	16361	50		
3307	1	5966	18	10187	31	13588	15	16422	12		

Wisaugstakà pawehle armijai un flotei.

Waronigâ Port-Arturas aisstahweschana zaur garnisonu isturibu un duhschibu, kas wisai pasaulei parahdijâs kâ brihnumstika peepeschi pahrtraukta ar zeetokschna kauna pilno atdoschanu. Augstâ teesa, sodidama wainigos, weenâ reisâ pateesibai par pilnu atsihschanu konstateja neaismirstamos garnisona warondarbus. Goda pilnee Port-Arturas aisstahwji! Ar saweem warondarbeem, ar sawu paschaisleedsigo duhschibu un ustizibu reis dotam swehrestam, kuru juhs peerahdijât, aisstahwot muhsu zeetokšni tahlajôs austrumôs, juhs esat nopelnijuschees nemirstamu slawu un eerakstijuschi jaunu spihdoschu sinu Kreewu armijas warondardu wehsturê. Pateiziga Kreewija ir us jums lepna un juhsu warondarbus neaismirsis, topat kâ juhs winai pretim neaismirsât sawu peenahkumu.

Us originala no Wina Keisariskâs Majestates Pascha rokas parakstiits: **Nikolajs.**

Par Kreewu elementu stiprinaschanu Baltijâ.

Jau sinojâm, ka schaî leetâ ministru preekschneeks esot islaidis zirkularu, ko daschas awises gan noleedsa. Tagad „Rig. Ztg.“ no „droschas pušes“ sin pastahstit, daudz minetajâ zirkularâ esot aisrahdits us to, ka wajagot pastiprinat ihsto Kreewu eespaidu walsts maleenês (kâ tas noteek ar Wahzu eespaidu Posenê), ko atsewischki wajagot eewehrot pee eerehdnu eezelschanas brihwâs weetâs. Schis zirkulars wispirmâ kahrtâ sihmejâs us Neetruma apgabalu un Poliju un tad tikai us Baltiju. Minetâ Kreewu elementa stiprinaschana nepastahweschot kreetnu Nekreewu tautibas eerehdnu atzelschanâ no amata waj ari brihwo weetu atdoschanâ tikai ihsteem Kreeweem, bet gan wairak labâ ismehlê pee Kreewu eerehdnu eezelschanas walsts nomalês, pee kam pehz eespehjas buhtu jagreesch wehriba ari us weetejo walodu praschanu. Wadoschâs aprindâs ne domat nedomâ par kreetno Baltijas eerehdnu atzelschanu.

Semes atsawinaschanas leetâ.

Ofiziosâ „Rosijâ“ nodrukats schahds brihdinajums: Kahdâ awisê esot parahdijusês sina, ka leelakâ daka walsts domneekugaridsneeku pehz ilgakas apspreeschanâs peeweenojuschees semneeku deputatu eeskateem, ka sinamôs gadijumôs buhtu peelaujama semes atsawinaschana. Te scheem semneeku deputateem jaissakot brihdinajumus: waldiba jau wairakkahrt isteikuse sawu spreedumu, ka semes atsawinaschana netiks peelauta, weenalga kam seme peeder. To isteizis ari Kungs un Keisars, 13. februarî peenembams domneekus audienzê. Ja ari flotes jautajumâ waldiba domei atkauj spreest pehz paschas eeskateem, un tâs konfliktu nerada, tad agrarjautumâ tas ir pawisam zitadi.

Noseegumi.

Jekaterinoslawâ, bijuschâ 2. walsts domes lozekla ahrsta Karawajewa dsihwokli slimneeku peenemschanas stundâ eegahja 2 jauni zilweki un eewainoja ahrstu wairakeem schahweeneem kruhtîs. Karawajews no eewainojumeem miris. Jekaterinodarâ no nesen nokautâ tautskolu direktora Schlika atraitnes nesinami laundari atkal peeprasija naudu; 2 laundarus apzeetinaja, weenu eewainoja smagi un weenu noschahwa, kad tee nepadewâs. — Maskawâ teesu palata beidsa zaurluhkot prahwu pret dselszeka telegrafistu noseedsigas sabeedribas 23 lozekleem, kuri bij 1905. g. streikojuschi, leegdamees suhtit us kara lauku swarigu schifretu telegramu. 14 tika noteesati us zeetokšni no mehnescha lihdz 2 gadeem, eerehkinot zeetumâ jau nosehdeto laiku; 9 attaisnoti. — Bakû 3. martâ zaur bumbas sprahdseenu saplosits kutscheers, kursch weda naudas apsargatajus saldatus; no saldateem eewainoti 1 weegli, 1 grûhti. Pehz sprahdseena schaudot, nonahweti un eewainoti daschi garamgahjeji. Nauda palika neaiskahrta; laundareem isdewâs aisbehgt. — Perekopas aprinkî (Krimâ) semstas amatneezibas skolas pahrsinis nosists no kahda meistera un skolas audseknu. — Tifliskâ kahda drehbneeka magasinâ 7. martâ notika sprahdseens. Magasinas ihpaschneeks eewainots; winsch isteizâs, ka sprahgstoscho preekschmetu laikam buhschot aismirsis kahds eenahzejs. Ismeklejot tomehr darbnizâ atrada wehl 28 sprahgstoschus preekschmetus.

No Peterburgas. Semes eerihzibas komiteja, saskaņâ ar krona semes departamenta preekschlikumu, nolehmuse suhtit ne masak kâ 5 mehrneekus Baltijas semes dalischanas waldes preekschneeka rihzibâ, lai ismehritu daschus krona semes gabalus, kurus atdos bessemes semneekeem.

— **Generalu diwkaujas.** Par generalu Focka un Smirnowa diwkauju laikraksti sino, ka ta notikuse arpistolêm us 15 sokeem. Weens no Smirnowa sekundanteem bijis wina radineeks domneeks Purischkewitschs. Klaht bijuschas, starp zitu, ari daschas dahmas. Smirnows isschahwis 3 reises, Focks — 4 reises. Pehdejâ Focka lode kehruse Smirnowu labâs guhschas augschdakâ. Eewainotais generalis nogahdats us slimnizu. Kâ „Birsch. Wed.“ sin stahstit, tad patlaban atkal generalis Gorbatowskis isaizinajis Focku us diwkauju. Focks esot peenehmis isaizinajumu. Schi jaunâ diwkauja esot Focka un Smirnowa diwkaujas sekas. (Zitas awises scho diwkaujas sinu nosauz par isdomatu.) — Bes tam awise „Rusj“ dsirdejuse, ka drihsumâ Petropawlowskas zeetokšnî, kur atsehsch sawu sodu admiralis Nebogatows, notikschot diwkauja starp Nebogatowu un generali Stöffeli. — Tas wiss ir nelaimigâ kara atskaņas.

— **Generalis Kuropatkins isbalsots.** Kuropatkins wehlejees eestahtees Keisariskâ kara wehstures beedribâ par beedri. Tomehr aisklahti balsojot, wina kandidatura ar balsu wairumu atraidita, kâ „Rusj“ raksta.

— **Latweeschu isglihtibas beedribas „Gaismas“** statuti, kâ „St. Petersburger Zeitung“ sino, 5. martâ apstiprinati. Sewischki schi beedriba gribot sawu darbibu isplatit us Peterburgâ dsihwojoscheem Latgaleescheem.

— **Sina par flotes projekta atraidischanu** walsts domes komisijâ, kâ laikraksti sino, daudz aprindâs usnemta ar leelu labpatikschanu. Tâ komisijas lozekli: Gutschkows, Krupenskis, Markows un ziti, kas balsojuschi pret projektu, sanehmuschi no walsts padomes lozekla grahfa Olsufjewa schaî gadijumâ sekoschu telegramu: „No wisas dwehseles dsikuma apsweizu pateesi patriotisko komisijas nolehmumu, stipri zeredams, ka ari wisa dome israhdis schaî leetâ ne masak politiskas gudribas un zeeschas apnemschanâs.“

— **Flotes atjaunoschanas leetâ** walsts aissardsibas komisijas masakâ daka, kuru 5. marta sehdê ziti pahrbalsoja, eesneegusе ministru preekschneekam sawu sewischku nolehmumu. Schaî nolehmumâ norahdits, ka wisi walsts aissardsibas komisijas, kâ ari budscheta 4. apakschkomisijas lozekli, ir weenbalsigi isteikuschees, ka Kreewijai bes Melnâs juhras flotes nepeezeeschami wajadsiga stipra flote ari Baltijas juhrâ, sastahwoscha no brunu kugeem, kreisereem, apakschuhdens laiwâm u. t. t. Domu starpiba radusês tikai jautajumâ, kad schahda flote jabuhwê. Scha nolehmuma eesneedseji turot par sawu peenahkumu, norahdit ministru padomei un wisai semei, ka komisijas lozekkus schkir tikai kahds blakus, bet ne pats pamatjautajums.

No Peterburgas. Dsihws behrns sahrkâ. Kolpinas basnizâ eenesti 3 sahrzini, lai preesteris apswehtitu lihkus. 2 no sahrkeem tikuschi attaisiti wakâ, bet treschais palizis zeeti, jo pee wina nebijis neweena zilweka: wina eeneseji tuhlin aisgahjuschi no basnizas. Kad us preestera pawehli sahrzinsch attaisits, tanî atrasts dsihws behrns ar knupi mutê. Behrns nogahdats us audsinaschanas eestahdi. Wainigos energiski meklê.

No Reweles. Spreedums Wihkas nemeeru leetâ. Schaî leetâ, kâ jau sinots, bij apsuhdseti gandrihz wesels 100 semneeku par 16 muischu nodedsinaschanu waj nopostischanu pa nemeeru laiku. Apsuhdseto aisstahwji zentâs peerahdit, ka semneeki schos noseegumus pastrahdajuschi aiz smageem dsihwes apstahkleem un tapehz schee noseegumi neesot ussskatami par politiskeem. Muischneeki bij eesneeguschi ap 800,000 rublu leelu saudejumu atlihdsibas prasibu. Apgabalteesa schinî prahwâ 6. martâ noteesaja diwus apsuhdsetos us tschetreem gabeem katorgâ, astonus — arestantu nodakâ us weenu gadu un trim mehnescheem, 32 apsuhdsetos — us weenu gadu arestantu nodakâ, 17 apsuhdsetos — zeetumâ no tschetreem lihdz dewineem mehnescheem; 34 apsuhdsetee attaisnoti.

No Tschernigowas. Dehl preestera pakahrschanâs. Kâ „Herolds“ sino, sw. sinods issazijis Tschernigowas biskapam

Antonijam stingru rahjeenu par to, ka wina jeparkijâ Semjonowskas sahdschâ pakahrees aiſ altara wezakais preesteris Pokrowskis. Baſnizâ aiſleegtas deewkalpoſchanas uſ ſeptineem gadeem, jaunakam preesterim naw teesibas 7 gadu laikâ iſdarit garigas zeremonijas un beſ tam wehl winſch un ziti baſnizas kalpotaji teek eeſlodſiti uſ 1 gadu kloſterî.

Widſeme.

No Rigas. Pret pahrkreewoſchanu. Neſen ſinojâm par Kreewu awiſes „Окраины Россіи" preekſchlikumu, kâ weizinat Baltijas pahrkreewoſchanu. Lihdſigus preekſchlikumus eeteiza ari Rigas laikraksts „Рижскій Вѣстникъ" u z. Tagad bihwpruhtigakâ Rigas Kreewu awiſe „Рижская Мысль" ſchaî leetâ raksta: „Kâ arween pee ſchâs ſugas pahrſpihleti dedſigajeem, wiſa winu programa iſeet tikai uſ ahrejeem ſpaidu lihdſekkeem, tâ ſakot uſ mechaniſku pahrkreewoſchanu. Latweeſchu ſemneeka weetâ jaapmetinot Kreewu ſemneeks; weetejo eerehdnu un pat gorodowoju weetâ jaeezelot kreewtizigee; nahkoſcheem mahzitajeem wajagot Tehrpatâ teologiju ſtudet Kreewu walodâ. Schis pehdejais lihdſeklis nu gan iſleekotees tikai puslihdſeklis; jo tad jau labak ſcheem mahzitajeem pawehlet, ka wineem japahreet kreewtizibâ . . . Pateeſi eſot behdigi, ka pat Kreewu preſes organs walſts nomalê atrodâs uſ tik ſemas iſglihtibas pakahpes, atſihdams tahdus lihdſeklus preekſch Kreewu kulturas atſihſtibas, neſaprasdams, ka laikraksts ar to iſrahda tikai ſawu vilnigu neſpehjibu kaut kâ lihdſſtrahdat kulturas darbu pee kaudim, kuri taiſchu ſtahw ſamehrâ uſ kreetni augſtas kulturas pakahpes . . . Sche ir wajadſiga Kreewu ſabeedribas weenkopiga darbiba nomalê ar wiſas Kreewu tautas kulturelo elementu lihdſdarbibu. Te newar neneeka lihdſet ari projektetâ Kreewu ſemneeku nometinaſchana, jo ſchee ſemneeki newar deewamſchehl peewest nomalèm nekahdu kulturas ſpehku . . . Zik tahlu zittauteeſchi mums ſche leedſ peenahzigo zeenu, pee ta wainigi ſchee beſkulturas kungi, kuri grib uſſtahtees wineem nemaſ nepeekrihtoſchâ kulturtrageru lomâ. Ja rehz wineem gribetu apſpreeſt Kreewu kulturu, tad pateeſi iſnahktu pawiſam nelabwehligs gala ſpreedums."

— **Rigas Latweeſchu Beedribas** runas wihru ſapulze ſawâ 4. marta ſehdê, kâ „R. A." ſino, nolehma, ſahkt ſchogad nama buhwi preekſch ruhpneezibas ſkolas un muſejas. Schimbrihſcham winai buhwes kapitala ir 33,000 rbl., bet zerami wehl tahlaki pabalſti. Grunts, kâ ſinams, dahwata no pilſehtas. Eezehla komiſiju buhwes projekta iſſtrahdaſchanai. Komiſijas lozekli ir: Pehkſchens, Morbergs, Kergalws Silinſch, Kriſchkans un Butuls.

— **Nahwes ſods iſpildits.** Peektdeenas rihtu agri noſchauti ſmilſchu kalnôs pee zentralzeetuma no kara teeſas uſ nahwi noteeſatee wairakkahrtejee laupitaji Konſtantins Leepinſch un Edwards Baumanis.

— **Anglu-Kreewu-Latweeſchu juhrneezibas wahrdniza,** A. Bandrewitſcha faſtahdita, ſchinîs deenâs, kâ „Juhrneeks" ſino, nahkſchot pahrdoſchanâ. 288 lappuſes beeſâ grahmata glihtâ ſehjumâ makſaſchot 4 rubki.

— **Apakſchkareiwji kara teeſas preekſchâ.** 5. martâ kara teeſa ſaldatu Andreju Stepanitſchewu, par peeberibu pee ſozial-demokratu partijas, noteeſaja uſ teeſibu ſaudeſchanu un 10 gadeem pee ſpaidu darbeem. — Dwinſkas zeetokſchna ſaldatam Andrejam Sapoſchnikowam peeſpreeda 2 gadi diſziplinarbataljonâ par to, ka winſch, ſtahwedams uſ poſtena, bij iſlaidis ſlinti no rokâm un atſpeedees pret apſargajamâ ſchkuhna ſeenu.

— **Ibſena godinaſchana.** 7. martâ bij 80. dſimſchanas deena ſeelajam Norwegu rakſtneekam Henrikam Ibſenam, kurſch ari Latweeſcheem paſihſtams wiswairak ar ſawâm dramâm, par peem. „Tautas naidneeks", „Dſchons Gabriels Borkmanis", „Buhwmeiſtars Solneſs" u. z. Min. deenâ Borodins Keninu ſkolu ſahlê turejis preekſchlaſijumu par Ibſenu un wina darbibu.

No Rikteres. Kâ pehdigo pateizibas ſihmi ſchejeeneeſchi noſuhtija uſ Peterburgu krahſchnu wainagu, lai to uſliktu uſ wina ekſelenzes O. v. Richtera, ſchejeenes muiſchas ihpaſchneeka kapa. Lentes uſrakſts bij latwiſls: „No pateizigeem Riktenee-ſcheem!" (R. A.)

No Rikteres pagaſta (Sunaſchu draudſê). **Generaladjutants ſon Richters,** par kura nahwi neſen ſinojâm, bijis Rikteres pagaſta dſimtkungs un ſawam pagaſtam, kâ „Dſ. W." raksta, „bijis kâ tehws un labwehligs gahdneeks. Weetejai pagaſta ſkolai winſch dewis buhwmaterialus un palihdſejis ſkolu apgahdat mahzibas lihdſekkeem. Beſ tam winſch dewis ik katru gadu pagaſta ſkoleneem no ſewis 2 reiſ nedeklâ ſiltu pusdeenu un wiſu pabalſtijis un weizinajis, kas ween warejis par ſwehtibu nahkt pagaſta eemihtneekeem. Dſiki noſchehlojams un noſodams ir tapehz noſeedſigais notikums, ka 1906. gadâ trakojoſchas lauſchu ſabeedribas padibenes meſchonigâ kahrtâ nodedſinajuſchas ari Rikterê wina dſihwojamo mahju, kur eetſchâ bijuſchas ſtarp zitu daſchas dſimtei dahrgas peeminas no waldineekeem.

No Ehrgleem. Mahzitaja eeweſchana un ſkolu leetas. Swehtdeen, 2. martâ Ehrglu-Ogres draudſei bij ihſta ſwehtku deena: eeweda paſchas draudſes weenbalſigi eewehleto mahzitaju E. Stanges kgu. Tahds gadijums, kad paſchas draudſes griba mahzitaja wehleſchanas leetâ peepildâs, Ehrglu-Ogres draudſê peedſihwots pirmo reiſi. Lai pehz daudſ gadu ruhgteem peedſihwojumeem Ehrglu-Ogres draudſei nahk labaki laiki, lai peepildâs prahweſta tehwa wahrdi, uſ mahzitaju un draudſi runati: „Ja ſehſeet mihleſtibu, tad pkauſeet mihleſtibu!" — Tâ ka Ehrglu baſniza ir wehl weenmehr beſ ſwana, tad buhtu gan reiſi laiks ari ſcho truhkumu nowehrſt. Preekſch daſcheem gadeem nodegufê draudſes ſkola wehl neteek zelta, jo ſkolas konwenta ſpreedums ſkolas zelſchanas leetâ, zik dſirdams, no daſchâm puſêm pahrſuhdſets un tadehk draudſes ſkolas zelſchanas leetai jagalda lihdſ pahrſuhdſibas leetas iſſpreeſchanai. (L.)

No Zehſim. Beedroſchanâs. 24. feb. weetejâ Latweeſchu Beedribas ſahlê, kâ „R. Miſl" ſino, ſarihkota reta teatra iſrahda: pirmais gabals tizis iſrahdits Latweeſchu, otrs Kreewu walodâ. Sahle bijuſe pahrpildita no Latweeſchu un Kreewu publikas. Eenahkums nolemts par labu Apkaln jaunkundſes ſeeweeſchu gimnaſijai, pee kuras weenadâ mehrâ eeintereſeta tâ Latweeſchu, kâ Kreewu ſabeedriba. Jauks kopoſchanâs peemehrs!

No Werawas aprinka. Lauku ſkola ar Wahzu mahzibas walodu? „Deig." ſino, ka ſkolu walde kahdai Ladwas jaunkundſei atwehlejuſe Jerwê atwehrt priwatſkolu ar lauku pirmmahzibas ſkolas programu un Wahzu mahzibas walodu. Awiſe brihnâs par ſchohdu uſſahkumu, jo tanî apgabalâ neeſot neweena paſcha Wahzeeſcha, un tapehz domâ, ka laikam muiſchneeki ſawus behrnus ſuhtiſchot jaunatwehrtajâ ſkolâ.

No Tehrpatas. Skolotajs iſraidits. Weetejâs realſkolas matematikas ſkolotajs Sambikins, kâ „Elu" ſino, aiſ politiſkeem eemeſleem atſtahdinats no amata un adminiſtratiwâ kahrtâ aiſſuhtits uſ Aſtrachanas gubernu.

Kurſeme.

Kara ſtahwoklis pawaſari tikſchot atzelts.

Kreewu laikraſtam „Poſk. Now." ſino, ka pawaſari gaidama kara ſtahwokla atzelſchana Baltijâ. Eekſchleetu ministrija eewahkot no gubernatoreem ſinas par noſeegumu ſkaitu un weidu. Ja iſrahdiſees, ka nebuhs leels ſkaits politiſku noſeegumu, tad kara ſtahwoklis maija mehneſî tikſchot atzelts.

No Leepajas. Zihna pret netiklibu. 5. marta nakti polizija, kâ laikraksti ſino, daſchadâs tehjnizâs, alus bodês waj ari uſ eelas apzeetinajuſe 14 jaunas ſkukes un 2 prezetas ſeewas, kuras nodarbojuſchâs ar netiklibu. Apzeetinatâs iſſuhtitas uſ winu dſimtenes pagaſteem.

No Ruzawas. Pahri par 1000 rbl. nolaupiti. Kâ „L. Z." ſino, ſeſtdeenas nakti Ruzawas meſchkunga kanzelejâ nolaupiti pahri par 1000 rbl. Sihkak nekas wehl neeſot ſinams, jo telegrafa ſatikſme ar Ruzawu pahrtraukta. Uſ notikuma weetu dewuſchees aprinka preekſchneeka palihgs ar wairakeem uradniieem.

No Wentſpils. 4 nedelas zeetumâ peeſpreeſtas waronim Birgerim, kurſch pa Seemſwehtkeem, kâ „W. A." ſino, kahdâ ballê trokſchnojis un kahdai jaunkundſei eeſitis pliki.

No Schwitenes. Wiſpahrigas ſinas. Bija laiki, kad mehs Schwiteneeki ſabeedriſkâ ſinâ warejâm ſkaitities pee pirmajeem muhſu apkahrtnê, jo mums paſtahweja ſawa Dſeedaſchanas beedriba ar prahwu dſeedataju ſkaitu, kahdu laizinu bij pat paſcheem ſaws muſikas koris un wehlakâ laikâ nodibinajâs ſaimneeku Sawſtarpigâ palihdſibas beedriba. Deemſchehl ſcho zehlo paſahkumu labos augkus nedabujâm wehl ne labi baudit, kad radâs muhſu ſtarpâ wihri, kureem wiſs, kas daikſch un zehls, bij ſweſchs, bet kuri ſkatijâs weenigi paſchi uſ ſaweem materielajeem labumeem. Schee wihri zehla eenaidu muhſu ſtarpâ, un weenigi teem mehs waram pateiktees par muhſu tagadejo behdigo ſtahwokli.

Popreekſchu ſahkâm pagaſta waldes telpu dehl ſawâ ſtarpâ ſuhdſetees, bet tâ ka muhſu naida gars ar to ween newareja apmeerinatees, tad ſahkâm ſuhdſetees ari jau par ſaweem ſkolotajeem. Pee mums tad ari peepildijâs ſakams wahrds: „Meers baro un nemeers poſta", jo muhſu Dſeedaſchanas beedriba ſahka nihkulot un dſeedataju ſkaits ſaſchluka pawiſam. Tad uſnahza breeſmigee rewoluzijas gadi, ar kureem apllufa muhſu Dſeedaſchanas beedriba. Kas gan bij pee tam wainigs, ka rewoluzijas wilni newareja mums garam paeet tapat, kâ daudſeem ziteem pagaſteem muhſu tehwijâ? — Domaju gan, ka tikai mehs paſchi, un ſetas jo dſihwi mums wehl ir atminâ.

Muhſu pirmais ſkolotajs K. Pulzina kgs atkahpâs no amata, otris ſkolotajs Dreimana kgs tika iſſuhtits, pagaſta wezakajs J. Grahbena kgs negehligâ kahrtâ tika nonahwets, daudſi muhſu pagaſta lozekli aiſlaidâs lapâs un muhſu Dſeedaſchanas beedriba tika ſlehgta. Palika mums wehl muhſu Sawſtarpigâ palihdſibas beedriba, bet pret ſcho mehs iſturamees deeſgan wehſi, jo ſapulzes apmeklê pa leelakai daļai tikai tee beedri, kuri no beedribas zer dabut pabalſtu, t. i. tahdi, kureem dehli apmeklê widejas un augſtkolas. Pehz rewoluzijas gadeem eewehlejâm jaunus ſkolotajus un tagad nu gaidam, waj tee nemodinâs muhſu ſnaudoſcho garu un neatjaunos atkal muhſu pagaſtâ ſabeedrigo dſihwi. Pagahjuſchâ gadâ gan tika eekuſtinats jautajums, waj nederetu nodibinat lauksaimneezibas beedribu, uſ ko wiſi ar wahrdeem gan bijâm peekriteji, bet kad wajadſeja muhſu labo gribu iſrahdit darbôs, tad no tahdeem lihdſſchim wehl nekas naw redſams, iſnemot weenu eksemplaru norakſtitu ſtatutu beſ paraksteem. Tik tahlu mehs ſcho leetu eſam wirſijuſchi 9 mehneſchu laikâ. Ja muhſu lauksaimneezibas beedribas dibinaſchanas leeta ar tahdeem gleemeſcha ſokeem arweenu ees uſ preekſchu, tad domaju gan, ka winu pat muhſu behrnu behrni neceraudſis deenas gaiſmâ. — Ka mums pehz garigas baribas, kura waretu pazelt muhſu labklahſchanos, neſlahpſt, bet gan jo leelâ mehrâ mehs ſajuhtam ſlahpes pehz alkohola, kurſch wed muhs tikai galigâ poſtâ, to peerahda tas fakts, ka mums nepeetika ar dſertuwi K. krogâ un S. krogâ eerihkoto trona degwihna pahrdotawu, bet mehs labpraht dewâm atkauju S. krogâ eerihkot ari wehl alus noguldítawu. Pehz likuma alus noguldítawas ihpaſchneeks drihkſt pahrdot alu tikai promneſchanai, bet te teek dſerts noliktawas telpâs uſ nebehdu. Kad nu zeka brauzeji atſpirdſinaſchanâs dehl kahdu glahſi eedſertu, newaretu neko eebilſt, bet ka ſche plihtejot pawada laiku daſchi no teem wihreem, kuri muhſu pagaſta politikâ ſpehlê galweno lomu, par to gan mums wiſeem Schwiteneekeem ir janoſarkſt. Zitôs pagaſtôs pagaſta weetneeki, eewehrodami to poſtu, kahdu eedſihwotajeem atneſ dſehreenu pahrdotawas, nolemj luhgt waldibu, lai ſlehdſ jau paſtahwoſchâs dſehreenu pahrdotawas, bet mums jo wairak tahdu, jo labaki, kas peerahda ka kulturas ſinâ atrodamees wehl behrna autinôs un paſchi newaram nojauſt, kas labs un kas kauns.

1. martâ plkſt. 2. deenâ nodega ſcheejeenes Unguru (Jehru) kroga rijas lihdſ ar peebuhweto ſchkuhni, pee kam weetejam rentneekam ſadega apmehram 10 birkawas iſmihſtitu linu, rati, linſehklas un zitas ſaimneezibas leetas. Rija gan bija apdroſchinata, bet rentneeka kuſtama manta nê, zaur ko rentneekam jazeeſch jo ſmagi ſaudejumi. Zik neuſmanigi un weenaldſigi muhſu ſcho laiku ſtrahdneeeki daſchkahrt iſturâs pret ſawa darba deweja ihpaſchumu, to peerahda tas, ka pee minetâ ugunsgrehka iſzelſchanâs peedarbâ ſtrahdaja 4 ſtrahdneeki — linu kulſtitaji, kuri uguni pamanija wehl tikai tad, kad peedarbs bijis jau pilnâs leeſmâs, tâ ka tee nebij ſpehjuſchi iſglahbt pat tos linus, kas taî deenâ bij nokulſtiti. Uguns, kâ domajams, zehluſês zaur mineto ſtrahdneeku neuſmanigu apeeſchanos ar uguni pihpejot. —D.

No Oſolmuiſchas (Paulsgnade). **Latweeſchu ſtrahdneekeem uſteikts.** Scheſeenes muiſchas ihpaſchneeks barons Recke, kâ laikraksti ſino, uſteizis wiſeem ſaweem muiſchas gahjejeem un teem Jurgôs jaatſtahj ſawas tagadejâs weetas un amati. Winu weetâ tikſchot peenemti Wahzu koloniſti. Tâpat uſteikts deenests daſcheem meſchſargeem.

No Jelgawas.

Deewkalpoſchanas Nikolaja baſnizâ ſwehtdeen, 16. martâ, plkſt. 1/2 10 no rihta un plkſt. 5 wakarâ, mahzitajs Reinhards. Pehrnu deewkalpoſchana plkſt. 1 pusdeenâ, mahzitajs Seebergs. Uſſaukti: Schanis Kepurs ar Lawihſi Janſon, dſim. Major; Reins Kurmis ar Emiliju Parel, dſ. Behrſin. Miruſchi: Katrihne Birſneek, dſ. Spor 90 g. w.; Karline Kraſtin, dſ. Bergman 76 g. w.; Janis Rage 81 g. w.; Kriſchjahnis Woldemars Laſdin 9 g. w.; Anna Becker, dſ. Jumik 75 g. w.; Jahnis Gutmans 54 g. w.; Jahnis Rihts 73 g. w.; Emma Uperman, dſ. Behtin 23 g. w.; Anna Steinberg, dſ. Kalnin 86 g. w.; Anſis Schmidts 90 g. w.; Jehkabs Otto Dakſche 1 g. w.; Lihſe Michailow, dſ. Neuland 70 g. w.

Deewkalpoſchanas Annas baſnizâ ſwehtdeen, 16. martâ, plkſt. 10 no rihta, ſpred. mahz. Fr. Bernewitz. Uſſaukti: Anſis Jakobſons ar Luiſi Aneti Grafeman. Miruſchi: Kate Freiberg 17 g. w.; Elwira Anete Olga Freiman 2 g. 9 m. w.; Matihs Preede 55 g. w.; Janis Kaupe 74 g. w.; Jehkabs Dihtſchmaus 67 g. w.; Jahnis Sarin 98 g. w.; Dahrta Riteneek 82 g. w.; Mahrtinſch Legſda 94 g. w.

Dahwanas eemakſatas: Taboram par labu 5 rbl. 13 kap. Baſnizas iſlaboſchanai 1 rublis, 30 kap., 25 rubki.

Garigs konzerts, ko leelâ luhdſamâ deenâ farihkoja brihwmahkſlineeks O. Kaulina kungs Annas baſnizâ, iſdewâs mahkſlas ſinâ jo teizami. Kora dſeeſmas bij uſ ruhpigako eeſtudetas un atſtahja jauku eeſpaidu. Jo gaiſchi ſawas eewehrojamâs ſpehjas peerahdija ari ſoliſte Schetnewa-Poſcharſka kdſe, kt ſewiſchki Roſinija arijâ iſ „Stabat mater". Wiſpahr no ſchi beigu numura eeſpaids bij jo dſiſch un paleekams. Apmekletaju konzerts pehz ſawas mahkſlas wehrtibas gan bij wairak pelnijis. —t.

Latweeſchu Skolu un Iſglihtibas Beedribas 3. preekſchlaſijumu wakars buhs treſchdeen, 12. martâ, pulkſt. 1/2 9 wakarâ, Lauksaimneezibas beedribas telpâs, Katoku eelâ № 44. Lihgotnu Jehkabs turpinâs ſawu apſkatu par Latweeſchu literaturu, ſchoreiſ muhs eepaſihſtinadams ar eewehrojamakeem literariſkeem darbeem Waldemara un Kronwalda laikmetâ.

Apzeetinats uſ tirgus kahds lauzeneeks, kurſch ſawâ ſeena weſmâ bijis apſlehpis keburainus kokus, tâ ka weſmis iſſkatijees gan leels, bet bijis pustukſchs. Uſ kahda pirzeja ſuhdſibu weſmis tizis iſkrauts polizijas klahtbuhtnê, zaur ko, kâ „B. T." ſino, krahpſchana peerahdita.

Wiſjaunakâs ſinas.

Peterburgâ, 10. martâ. Juhrleetu ministra Dikowa weetâ wehl neteek minets droſchs pehznahzejs. Iſplata netizamas baumas, peem. ka Gutſchkows buhs wina pehznahzejs.

Sofnowitſchôs, 9. martâ. Fizgama un Gampera fabrikas kafeerim nolaupija 3000 rbl., uſſauzot „rokas augſchâ!"

Tambowâ, 9. martâ. Oblowkas ſtanzijas tuwumâ wakar, pulkſt. 2 pehz pusdeenas, artelſchtſchikam, kad tas iſmakſaja ſtrahdneekeem algu, trihs rewolwereem brunojuſchees laupitaji nolaupija 11,000 rbl. Weenu ſtrahdneeku noſchahwa un telegrafa un telefona aparatu iſpoſtija. Diwus laupitajus apzeetinaja, treſchais iſbehdſa. Abi apzeetinatee gruhti eewainoti. Weens ſchandarms gruhti eewainots. No nolaupitâs naudas atraſta tikai maſa daļa.

Aiſrahdijums.

Schim numuram eet lihdſ kâ peelikums wiſeem abonenteem fludinajums par Sweedru ſeparatoru „Rex" no firmas **Langenſiepen un beedr. Rigâ, Leelâ Kehninu eelâ Nr. 32.**

Iſdew. un redaktors: Latw. Dr. Beedr. tagadejais preſidents **Th. Doebner.**

Redaktors: **J. Weiſſmanis.**

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla Jelgawâ.

Bez maksas

teek issuhtitas diwas sinisku-popularas broschuras (64 un 32 lap. pušes) sastahditas sem Dr. G. Abramowa un Dr. A. Winogradowa redakzijas. 1) **Kà pagarinat mubschu, sliprinat spehkus, kas nowahjinati zaur slimibàm, darbu waj wezumu**, kur starp zitu sazits, ka sinibu wihrs profesors ahrsts Broun-Sekars, 72 g. wezs, atrada, ka wiseem weseligeem zilwekeem leeli sehklas dzeedseri, kas isstrahdà leelu daudzumu sehklas schkidruma, peeschkirdami wineem spehku, wingrumu un dsihwes preeku. Sirmgalwjeem un nespehzigeem schahdi dzeedseri eewehrojami pamasinajuschees un sehklas schkidrumu gandrihs nemaz wairs neisstrahdà, zaur ko zilweki paleek nespehzigi un wahji. Sawu sehklas schkidruma truhkumu winsch nolehma papildinàt ar tahdu schkidrumu no kustoneem (sekara schkidrumu) pehz kam usnehma atkal lekziju lasischanu un strahdaja ar senako energiju. Kopsch ta laika ahrsti nolehma, ka sekara schkidrums (sehklas esenze) nepahrspehjams uslabot spehkus, kas wahjinati zaur wezumu, masasinibu, diloni, sabojatu nerwu sistemu no garigas waj meesigas pahrpuhleschanàs, netiklibu, iskalschanu, treeku, wihreeschu nespehjibu, uhdens slimibu, zukura slimibu, skrofuleem, sifilisu, reimatismu, podagru u. t. t. un ka schis lihdzeklis atjauno atkal wisas normalàs organisma wajadzibas, kà ehstgribu, meerigu meegu, energiju, dsihwes preeku, meesas swara peenemschanos u. t. t. No slimneeku un ahrstu atsauksmèm par sekara schkidrumu sekoschais: „Nowehrojumi par eespaidu no Dr. Telnichina sehklu esenzes, kuru sanehmu no D. Kalenitschenko laboratorijas, peerahdija, ka schis lihdzeklis nepahrspehjams pret mugurkaula smadzenu nerwu atslabbumu, meega truhkumu, dsimumu nespehjibu zaur nerwu atslabbumu. Kolegiju padomneeks Dr. A. Ф. Домбчинскій г. Коло, Калишск. губ. 13. oktobri 1907. g."

„Wehl neesmu beidsis lietot pastelletàs 3 pudelites sekara schkidruma, bet jau sajutu schi lihdzekla labdarigo eespaidu. Spehki eewehrojami uslabojuschees, eestahjuschees meerigs meegs un laba ehstgriba. Nerwi stiprinajàs. Zeenibà Dr. Филягинъ, г. Алешки, 16. sept. 1907. g." — „Slimoju weselu gadu, istehreju sawus lihdzeklus us ahrsteschanos, bet nekas nepalihdseja; tad sahku eenemt sekara schkidrumu. Pehz 3 nedelàm biju wesels un wareju eet pee darba. Weseliba un spehks tahdà mehrà atjaunojàs, ka sewis nemaz wairs nepeetaupiju. Zeenibà H. Чернильникъ. Paraksts apstiprinats no Krementschugas notara Kasini kga 4. dezembri 1907. g. sem № 5136. Кременчугъ, Александров. ул. д. Богопольскаго." — „Es slimoju 4 gadus, gahju ar krukeem, nespehju strahdat; ismehginaju wisadus ahrsineezibas lihdzeklus, bet wiss welti. Kad biju isdzehris 2 pudelites sekara schkidruma, krukus wareju likt pee malas un strahdaju jau weselu mehnesi. Ehstgriba apbrihnojama, gulu loti labi. Isglabbu sewi un sawu dzimtu no redzama posta tikai zaur sekara schkidrumu. Андрей Догтяревъ, Харбинъ, К. В. ж. д. вагон. мастер. 26. julijà 1907. g. (Ir wehl wairak simtu glaimojoschu atsauksmes rakstu no ahrsteem un slimneekeem no wisàm kulturas semèm. Schi broschura teek ari peelikta pee sehklas esenzes. 1 pud. sehklas esenzes 2 rub. 50 kap. Pahrdod apteekàs. Par 1—4 pud. issuhtischanu pasta nauda 50 kap. (war suhtit ari us pehzmaksu).

Otra broschura **„Kà usturet dabigu skaistumu un organisma wingribu"**, isnihzinàt sausumu, pluhksnaschanu, issitumus, sinnes, plankumus, situmus, sakrunkaschanos, nodzelteschanu, tauku atdalischanos, bahlumu, krunkas, peleku krahsu, blangsnas, neesi; matu iskrischonu, sobu sahpes nelabgu smaku no mutes no dabigeem un mahkstigeem sobeem. Adrese: Москва, Козловскій пер. д. № 12 кв. 51.

Д. Калениченко.

Meklè
Peterburgà **deespeena, skahba krehjuma un sweesta peesuhtitajus.** Rakst. peesolijum. adresei: Цен. Кон. Объявл. Л. и Э. Метцль и Ко. С. Петербургъ, Морская 11, подъ № 30838.

Cesala kahjinas

lopu baribai, 80 kap. pudà, dabonamas **Jelg. Esera eelà № 25.**

Peedahwà augstakà labuma **Kreewijas un Kursemes**

sarkanà ahbolina sehklas,

kà ari **wisas zitas sahlu sehklas**

J. Pukits, Jelgawâ,

Katolu eelà № 43.

Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas

Krahsch.-Aisdosch. Sabeedr. kantors

no pirmdeenas, 25. februara 1908. g.,

atronàs Katolu eelà № 44,

Jelgawas Laukf. Beedribas jaunbuhwetà nama otrà stahwà.

Walde.

Swehtdeen, 30. martà, pulksten 5 pehz pusdeenas
Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas namà,
Katolu eelà 44

Nikolaja basnizas draudses

sapulze.

Pee sapulzes war peedalitees tikai tee draudses lozekli, kas samaksajuschi draudses nodokli par 1908. g. Jaunrahda gada maksas kwihtes.

Basnizas walde.

---

30 slauz. gowis

pahrdod **Audruwes** muischà. Turpat ari wajadzigs

dahrsneeks.

Tuwakas sinas Jelgawà, Katolu eelà 33 pee **A. Stegmana kga** weikalà.

Wairak deputata kalpi

wajadzigi leelakà saimneezibà. Tuwakas sinas **Jelgawà, Katolu eelà № 39, Konsumweikalà.**

Pasaudeta zepure

ar zepurneeka Burga sihmi un ar burteem M. R., nakti no 7. uz 8. martu uz zela no Wirzawas lihdz Jelgawai. Zepure aiz oderes aizbahsts selta laulibas gredzens un 2 selta krahga knopites. God. atradejs teek luhgts, pret labu pateizibas algu minetàs leetas nodot schis awises ekspedizijà.

Moderneeks

no Jurgeem 1908. g. wajadzigs Leel-Wirzawas Leel-Reitulu un Strazdu mahjàs.

Lauku bodneeki

kas ar speegeleem tirgojatees, lai jums nebuhtu janem no otras, waj tresch. rokas, luhdzu taisni greestees p. mana speziala speegeku u. bilschu rahmju weik. ar eepirkumu, tad jums buhs leelaks rabats.

Jelgawà, Leelajà eelà № 22,
J. Urstein.

Peenemu ari wezu speegeku islaboschanu, wisadus stiklu slihpeschanas darbus u. bildes eerahmeschanai.

Mag.
J. Hertela
apteek. preeksch pahrdotaws
Jelgawà, Pasta eelà № 13,
peedahwà
Slimneeku
wihnu.

Seme

ar plawàm, dsihwojamo un saimneezibas ehkàm us wairak gadeem **isrentejama** no Jurgeem sch. g. Paulsgnades (Osolu) pag. Peeprasit p. Balpeteru saimneeka, apm. 12 werstes no Jelg. us Rigas pusi.

Uhtrupe.

Lihwes-Behrses Jaunajà muischà, otrdeen 18. martà sch. g. plkst. 10 no rihta taps noturets

uhtrupe,

saimneezib. nobeigschanas dehl, tils pahrdoti wairakfolischanà pret tuhlit samaksu daschadi laukfaimneezibas eerihkojami.

Dsihwes pahrmainas dehl teek
pahrdoti
wisadi moderneez. peederumi, kà: separators (Globus), bleka trauks, speestàs peena kannas, ari saimneez. peederumi, kà: sirgs, gows un daschadi semes apstrahdajumi. Peeprasams Jelgawà, Kangiseru eelà № 37, pee **Brahl kga** waj Kligeneeku Tempös, pàr Dobeli.

Lauku mahjas

Kursemè, skaistà weetà. Apm. 180 p. w. labas aramas semes, ap 100 p. w. labas plawas u. 150 p. w. jaun. lapu u. skuju mescha. Loti patihk. robesch. Plasch. ehkas ar augk. dahrs. 2 stundu brauz. no apr. pilš. u. dselzs. Pahrd. p. 15000 r. ar wisu inwent. Semaksa apm. 4000 r. Pahr. ar 5% ismaksajams us ilgak. gad. Peeprasams tikai personigi pee fotografa Kruhmina, Jelgawà.

Bodes telpas

tuhlit isrentejamas Dschuhstes Gaila krogà un pusgraudneeks turpat wajadzigs no Jurgeem 1908. g.

Wilna

top labrsta **Leel-Platones sudmalàs** pee **J. Pihraga.**

Pirts flotas

wajadzigas. Kam tahdas buhtu pahrdodamas, teek luhgti, tàs eewest Jelgawà, Dobeles eelà 43, pirti.

Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas Krahschanas un Aisdoschanas Sabeedriba

20. martà sch. g. pulksten 4 pehz pusdeenas

Jelg., Katolu eelà 44, Jelg. Laukfaimn. Beedr. jaunajà namà

kahrtiga pilna sapulze

ar schahdu **deenas kahrtibu:**

1) 1907. gada pahrskats un pelnas isdalischana;
2) Budzchets 1908. gadam.
3) Waldes sinojumi un preekschlikumi;
4) Wehleschanas.

Peezihme: Ja us scho sapulzi nesanahktu statutòs noteiktais beedru skaits, tad otra un galigà sapulze notiks 27. martà sch. g. pulksten 1 deenà turpat.

Walde.

Greenwaldes Krahj-Aisdewu Sabeedriba.

(Atklohta 1. maijà 1899. g.)

Greenwaldes pagasta namà.

BILANZE

29. februarî 1908. g. 166,986 rbl. 13 kap.

Drosch. kapit. jar 522 beedru garantiju 191,405 r. 15 k.

Sabeedriba maksà par noguldijumeem par gadu 6%, skaitot no noguldischanas deenas, par pilneem mehnescheem. **Noguldijumi atswabinati no wiseem krona nodokleem.** Par aisdewumeem nem 7—7½%. Rakstu naudas nekahdas netop nemtas. Sabeedribas waldes sehdes notura katru sestdeenu. Padome notura sawas sehdes katra mehnescha pirmajà otrdeenà.

Walde.

Jelgawas Sawstarpigà Kreditbeedriba.

Katolu eelà 21, telefons 247.

No 556 beedreem eemaksats un garantets **droschibas kapitals 405,160 rbl.**

Maksà par noguldijumeem us nenoteikta laika 6½% par gadu, atwelkot krona prozentu nodokli.

Par noteiktu tekoschu rehkinu maksà 5%, neatwelkot krona prozentu nodokli.

Bilanze

29. februarî 1908. g.

Aktiws.			Pasiws.		
Kasê un us tek. rehkina	13740	77	Rihzib. kapit., eemaksats no 556 beedreem	40516	—
Prozentu papihri	11799	03	Reserwas kapitals	613	99
Diskonteti wekseli	70272	61	Noguldijumi	287023	35
Term. aisd. pr. kihlàm	8781	—	Rediskonts	7250	—
Spezials tek. rehkins pr. kihlàm	220167	60	Korespondenti	87	61
Korespondenti	671	83	Neizmemts diwidends	2517	29
Inwentars	1713	75	Prozentes par aisdew.	1989	73
Komisijà wekseli un zziti dokumenti	4007	72	Komitenti	4007	72
Daschadi konti	7034	77	Daschadi konti	1444	38
Tekoschi isdewumi	1473	49			
Spezials aisdewums	5787	50			
Bilanze	345450	07	Bilanze	345450	07

Walde.

Strömera teatr. „Elektrobiografs".

Jelgawà us tirgus platscha.

54. Serija no pirmd. 10. marta lihdz treschd. 12. marta.

Pjeros nahwe.

Akziju beedriba
Baltic-Separator
Stockholmà.

Fabrikas noliktawa
preeksch Kreewijas:
Rigà,
Wehweru eelà № 18,
(eepretim jaunajam pasta namam),
peedahwà:

sawus, tàpat weenkahrschas konstrukzijas, kà **nepahrspehtas nokrejoschanas spehjas,** wisàs isstahdès ar **pirmajàm godalgàm** apbalwotos

„Baltic" separatorus

jar roku un twaiku dzenamus un

pilnigas moderneezibas eetaises.

„Baltic" mahjsaimneezibas separators

Nokrejo 25 stopi stundà.

Makfà **20** rbl.

Katalogi un zenu rahditaji par brihwu.

Atkalpakrdewejeem rabats.

Latw. Sawstarpigà Kreditbeedriba

Rigà, Paulutschi eelà № 15, Rig. Latw. beedribas namà
telef. № 3734.

Bilanze

1. martà 1908. g.

Aktiwà:

Kasê skaidrà naudà	R. 25,732 79			
Tek. rehkini zitàs krediteestahdès	„ 105,518 90	R.	131,251	69
Rigas Latw. Beedr. Krahj-Aisd. Sabeedr. aisdew.:				
a) pret galwojumeem	R. 67,864 —			
b) „ nekustamu mantu	„ 417,700 —			
c) „ kustamu mantu	„ 8,000 —			
d) „ wehrtspapihreem	„ 19,452 —			
e) „ personigu ustizibu	„ 395 —	„	513,411	—
Diskonteti wekseli ar ne masak kà diweem paraksteem		„	517,636	10
Aisdewumi pret kihlàm:				
a) pret garantet. wehrtspapihr.	R. 3,855 —			
b) „ negarantet. wehrtspap.	„ 6,825 —			
c) „ prezèm	„ — —	„	10,880	—
Reserwes kapitala wehrtspapihri		„	4,070	—
Telpu pahrbuhwes konts		„	12,521	95
Nodokku konts		„	300	—
Inwentars		„	4,220	10
Tekoschi isdewumi		„	4,627	43
Atmaksajami isdewumi		„	884	04
Noguldijumu rentes		„	—	—
Telpu ihres konts		„	—	—
Reserwes kapitala kuponu rentes		„	—	—
Tehrauda kambara konts		„	6,354	11
Eekasejamas rentes		„	2,264	11
		R.	1,208,220	53

Pasiwà:

Rihzibas kapitals no 628 beedreem		R.	112,751	50
Reserwes kapitals		„	5,666	01
Rigas Latw. Beedr. Krahj-Aisdewu Sabeedr. noguldijumi		„	108,555	09
Noguldijumi us nenoteikta laika:				
a) no beedreem	R. 101,864 76			
b) no nebeedreem	„ 651,198 61	„	753,063	37
Noguldijumi us tekoscha rehkina:				
a) no beedreem	R. 55,159 69			
b) no nebeedreem	„ 113,042 43	„	168,202	12
Noguldijumu rentes		„	16,901	37
Aisdewumu rentes un daschadi eenahkumi		„	26,999	74
Diwidenda konts		„	4,482	16
Pelna no 1907. g.		„	9,909	17
Pahrejoschas sumas		„	868	37
Krona nodoklis un nodoklis no tihras pelnas		„	821	63
		R.	1,208,220	53

No beedr. garant. drosch. kapitals 1,133,181 r. 01 k.

1. Kreditbeedriba maksà:
a) par noguldijumeem us nenoteikta laika, skaitot no noguldischanas deenas par pilnu gadu 5½%
b) par noguldijumeem us augku augkeem, skaitot no nahkoschà mehnescha pirmàs deenas par pilneem mehnescheem — 4%
c) par noguldijumeem us tekoscha rehkina — 4%.

2. Kreditbeedriba aprehkina:
a) par wekseku diskontu bez droschibas 8%
b) „ „ „ ar droschibu 7—7½%
c) par aisdewumeem 1) pret wehrtspapihreem 7%
„ „ „ 2) „ prezèm 8%

3) Kreditbeedriba peenem wekseku preeksch inkaso.
4) Peeprasijumi, kuri peeteikti preeksch pulksten 12, teek tani paschà deenà isspreesti.
5) Darba laiks no pulksten 10—3 deenà.

NB. Kreditbeedriba isihrè kà beedreem, tà ari nebeedreem sawà tehraudkambarî atrodoschàs skapischu nodakas wehrtsleetu un dokumentu usglabaschanai.

Walde.

Drukats pee J. F. Steffenhagena un dehla.